

Clarinette de récupération / Clarinette de distribution vapeur

CODI® S 671/672 - 02 à 18

avec étanchéité à presse-étoupe

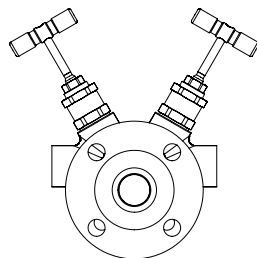
PN40

Position de montage verticale (02 à 18)

- à brides (Fig. 671....1)
- à manchons à souder (Fig. 671....3)
- à embouts à souder (Fig. 671....4)

Position de montage horizontale (02 à 09)

- mit Flanschen (Fig. 672....1)
- à manchons à souder (Fig. 672....3)
- à embouts à souder (Fig. 672....4)



Acier forgé

Acier inoxydable

Page 2

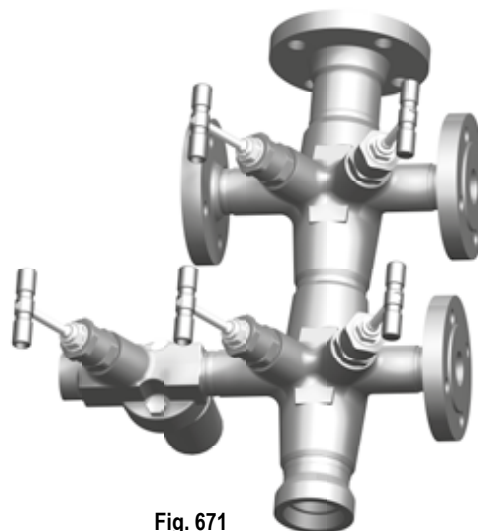


Fig. 671

CODI® B 675/676 - 02 à 18

avec étanchéité à soufflet (sans entretien)

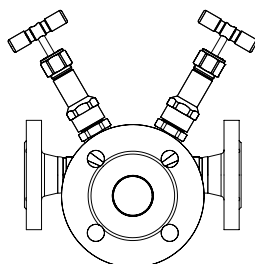
PN40 / PN63

Position de montage verticale (02 à 18)

- à brides (Fig. 675....1)
- à manchons à souder (Fig. 675....3)
- à embouts à souder (Fig. 675....4)

Position de montage horizontale (02 à 09)

- à brides (Fig. 676....1)
- à manchons à souder (Fig. 676....3)
- à embouts à souder (Fig. 676....4)



Acier forgé

Acier inoxydable

Page 4

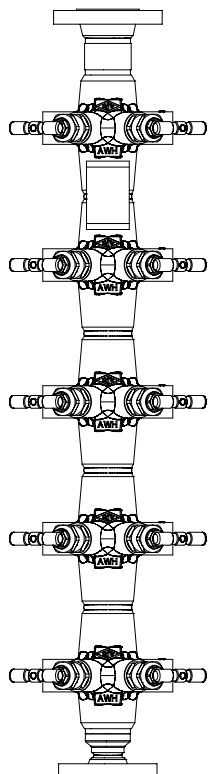


Fig. 671...-10

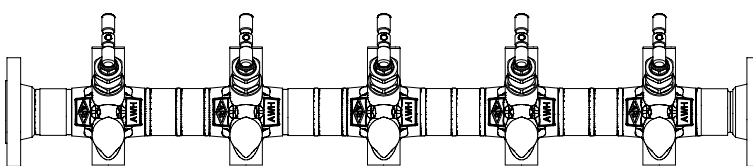


Fig. 672...-5

Caractéristiques:

- Flexible grâce à une technologie modulaire compacte et adaptable en fonction des besoins (choix du nombre de piquages 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, ou 18 avec robinets à soupape d'arrêt intégrés!)
- Maintenance sur site, si nécessaire, de toutes les pièces d'usure sans démontage de la clarinette CODI!
- Robinets nécessitant peu d'entretien (CODI S - Fig. 671 / 672) ou sans entretien (CODI B - Fig. 675 / 676) avec Auf-fonctions de sectionnement ou de réglage
- Étanchéité arrière de tige (backseat) le robinet étant complètement ouvert!
- Économique grâce à une pose simplifiée sur site et longévité grâce aux matériaux de construction (acier forgé et étanchéité métal/métal)
- Matelas isolant offrant une protection optimale contre les pertes de chaleur!

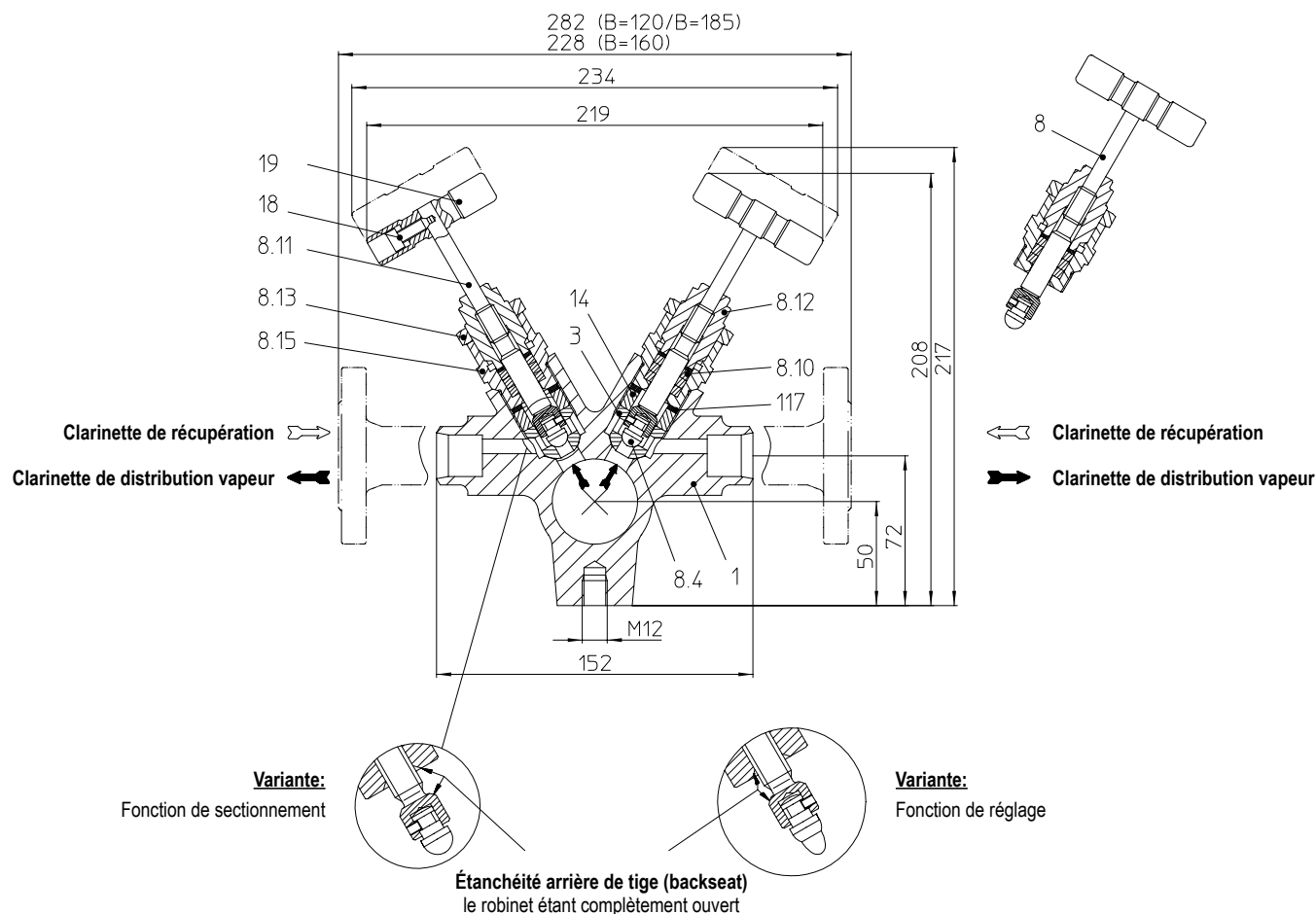
Clarinette de récupération et clarinette de distribution vapeur avec étanchéité à presse-étoupe (Acier forgé)

Fig. 671 Module complet

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal / NPS	Pression de service PS	Température d'entrée TS
45.671... 45.672...	PN40	1.0460	Piquage principal DN 25 / 40 / 50 1" / 1 1/2" / 2"	32 bar eff	250 °C
Fig. 671 jusqu'à 18 piquages secondaires				21 bar eff	400 °C
55.671... 55.672...	PN40	1.4541	Piquage secondaire DN 15 / 20 / 25 1/2" / 3/4" / 1"	32 bar eff	350 °C
Fig. 672 jusqu'à 09 piquages secondaires				22 bar eff	400 °C

Pour ANSI consulter la fiche technique CODI®-ANSI

Modèle de clapet	
Standard:	• Clapet d'arrêt (Fonction de sectionnement)
Option:	• Clapet d'étranglement (Fonction de réglage)
Étanchéité arrière de tige (backseat) le robinet étant complètement ouvert	
Types de raccordement (Exécution de base)	
Autres types de raccordement sur demande.	
Piquage principal: Fig.671: en haut ou en bas Fig.672: à gauche et à droite	• Brides1 _____ selon DIN EN 1092-1 (PN40) • Manchons taraudés2 _____ Manchons taraudés Rp selon DIN EN 10226-1 ou manchons taraudés NPT selon ANSI B1.20.1
Piquage secondaire: Fig.671: à gauche et à droite Fig.672: en haut	• Manchons à souder3 _____ selon DIN EN 12760 • Embouts à souder4 _____ Type de préparation de joint par soudage selon EN ISO 9692 indices N° 1.3 et 1.5 (Note : en fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/température de service!)
Caractéristiques	
<ul style="list-style-type: none"> • Flexible grâce à une technologie modulaire compacte et adaptable en fonction des besoins (choix du nombre de piquages 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, ou 18 avec robinets à soupape d'arrêt intégrés!) • Maintenance sur site, si nécessaire, de toutes les pièces d'usure sans démontage de la clarinette CODI! • Étanchéité arrière de tige (backseat) le robinet étant complètement ouvert! • Économique grâce à une pose simplifiée sur site et longévité grâce aux matériaux de construction (acier forgé et étanchéité métal/métal) 	
Position de montage	
• De préférence verticale (Fig. 671)	Sur la partie arrière se trouvent des taraudages M12 pour la fixation de la construction de support.
Options	
• Matelas isolant	• Éléments de fixation (1 jeu)
• Tube siphon	• Clé de démontage du siège

(Voir page 8)

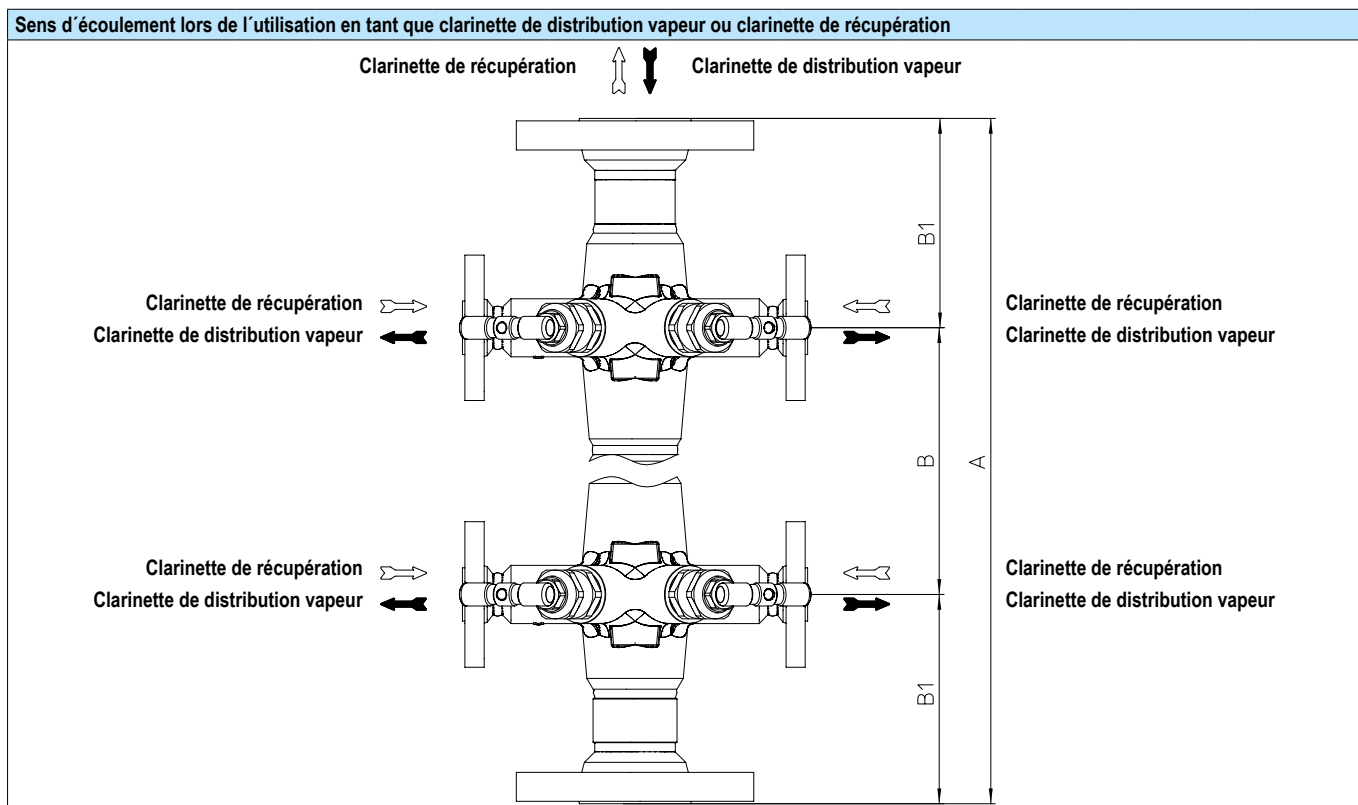
Nomenclature				
Pos.	P.r.	Désignation	Fig. 45.671 / 45.672	Fig. 55.671 / 55.672
1		Corps	P250GH, 1.0460	X6CrNiTi18-10, 1.4541
3	x	Siège	X8CrNiS18-9, 1.4305	
8	x sous-ensemble complet	Tête de robinet à soupape d'arrêt, cpl.	Acier inoxydable	
8.4		Clapet de robinet	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT	
8.10		Garniture d'étanchéité	Graphite pur	
8.11		Tige	X2CrNiMo17-12-2, 1.4404	
8.12		Douille taraudée	X8CrNiS18-9, 1.4305	
8.13		Contre-écrou	X8CrNiS18-9, 1.4305	
8.15		Pièce à insertion	X8CrNiS18-9, 1.4305	
14	x	Vis à tête creuse	X8CrNiS18-9, 1.4305	
18	x	Vis à tête cylindrique	A2-70	
19	x	Poignée	X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT	
117	x	Joint d'étanchéité	Graphite	
		Autres pièces internes	Acier inoxydable	
		L Pièces de rechange		

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur www.ari-armaturen.com.

DN		15	20	25	40	50
Longueur B1	B = 120 mm (mm)	81	81	81	81	81
	B = 160 mm (mm)	118	118	118	138	138



Dimensions et poids		Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)								
Fig. 671		... -02	... -04	... -06	... -08	... -10	... -12	... -14	... -16	... -18

PN40		B = 120 mm			Dimensions standard des brides voir page 7					
Longueur totale A	(mm)	162	282	402	522	642	762	882	1002	1122
Poids (env.)	(kg)	3,5	7,2	10,7	14,7	17,7	21,2	24,7	28,2	31,7

PN40		B = 160 mm			Dimensions standard des brides voir page 7					
Longueur totale A	(mm)	162	322	482	642	802	962	1122	1282	1442
Poids (env.)	(kg)	3,5	7,5	11	14,5	18	21,5	25	28,5	32

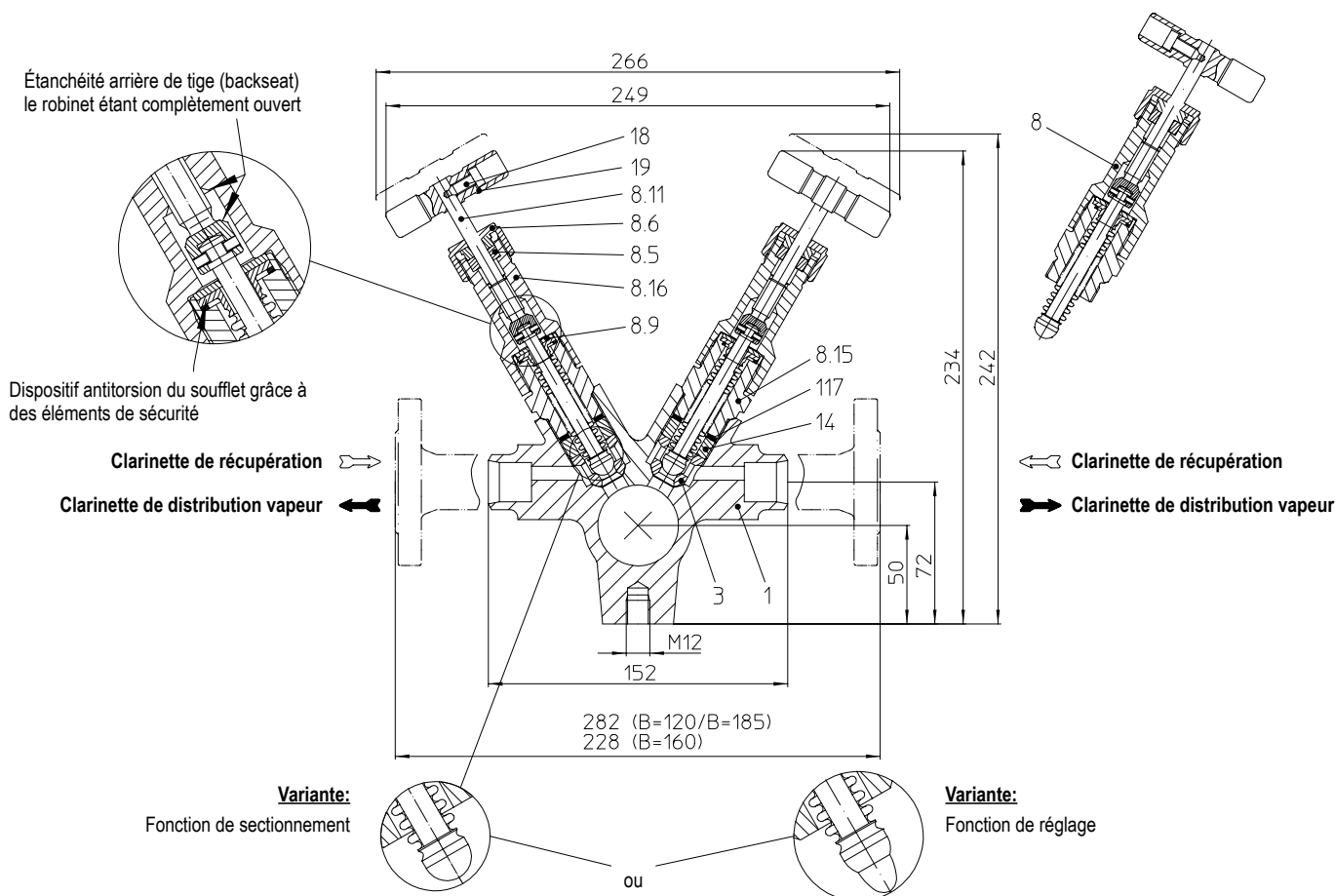
Clarinette de récupération et clarinette de distribution vapeur avec étanchéité à presse-étoupe sans entretien (Acier forgé)

Fig. 675 Module complet

Figure	Pression nominale	Matériau	Diamètre nominal / NPS	Pression de service PS	Température d'entrée TS
45.675... 45.676...	PN40	1.0460	Piquage principal DN 25 / 40 / 50 1" / 1 1/2" / 2"	32 bar eff	250 °C
55.675... 55.676...				21 bar eff	400 °C
Fig. 675 jusqu'à 18 piquages secondaires	PN40	1.4541	Piquage secondaire DN 15 / 20 / 25 1/2" / 3/4" / 1"	32 bar eff	350 °C
Fig. 676 jusqu'à 09 piquages secondaires				22 bar eff	400 °C
46.675... 46.676...	PN63	1.0460		45 bar eff	250 °C
				32 bar eff	400 °C

Pour ANSI consulter la fiche technique CODI®-ANSI

Modèle de clapet		
Standard:	• Clapet d'arrêt (Fonction de sectionnement)	Étanchéité arrière de tige (backseat) le robinet étant complètement ouvert
Option:	• Clapet d'étranglement (Fonction de réglage)	
Types de raccordement (Exécution de base) Autres types de raccordement sur demande.		
Piquage principal: Fig.675: en haut ou en bas Fig.676: à gauche et à droite	• Brides1 _____ selon DIN EN 1092-1 (PN40), DIN EN 1092-1 (PN63)	• Manchons taraudés2 _____ Manchons taraudés Rp selon DIN EN 10226-1 ou manchons taraudés NPT selon ANSI B1.20.1 • Manchons à souder3 _____ selon DIN EN 12760 • Embouts à souder4 _____ Type de préparation de joint par soudage selon EN ISO 9692 indices N° 1.3 et 1.5 (Note : en fonction de l'exécution tenir compte des restrictions pression/température de service!!)
Piquage secondaire: Fig.675: à gauche et à droite Fig.676: en haut		
Caractéristiques		
• Flexible grâce à une technologie modulaire compacte et adaptable en fonction des besoins (choix du nombre de piquages 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, ou 18 avec robinets à soupape d'arrêt intégrés!) • Maintenance sur site, si nécessaire, de toutes les pièces d'usure sans démontage de la clarinette CODI! • Étanchéité arrière de tige (backseat) le robinet étant complètement ouvert! • Économique grâce à une pose simplifiée sur site et longévité grâce aux matériaux de construction (acier forgé et étanchéité métal/métal)		
Position de montage		
• De préférence verticale (Fig. 675)	Sur la partie arrière se trouvent des taraudages M12 pour la fixation de la construction de support.	
Options (Voir page 8)		
• Matelas isolant	• Éléments de fixation (1 jeu)	
• Tube siphon	• Clé de démontage du siège	

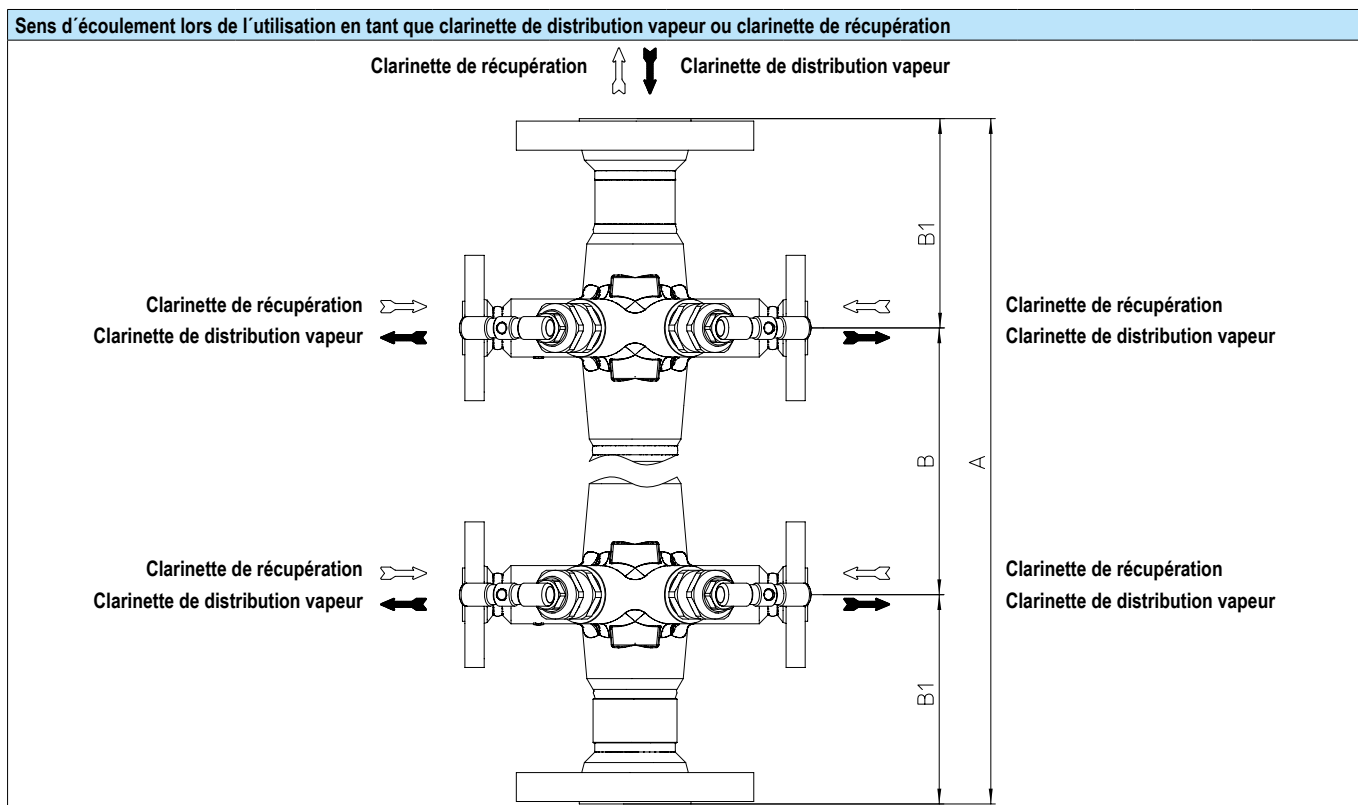
Nomenclature				
Pos.	P.r.	Désignation	Fig. 45.675 / 45.676 Fig. 46.675 / 46.676	Fig. 55.675 / 55.676
1		Corps	P250GH, 1.0460	X6CrNiTi18-10, 1.4541
3	x	Siège	X8CrNiS18-9, 1.4305	
8	x sous-ensemble complet	Tête de robinet à soupape d'arrêt, cpl.	Acier inoxydable	
8.5		Garniture d'étanchéité	Graphite pur	
8.6		Écrou - raccord	X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT	
8.9		Disque de butée	X5CrNi18-10, 1.4301	
8.11		Tige	X39CrMo17-1+QT, 1.4122+QT	
8.15		Pièce à insertion	X8CrNiS18-9, 1.4305	
8.16		Guidage de tige	X8CrNiS18-9, 1.4305	
14	x	Vis à tête creuse	X8CrNiS18-9, 1.4305	
18	x	Vis à tête cylindrique	A2-70	
19	x	Poignée	X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT	
117	x	Joint d'étanchéité	Graphite	
		Autres pièces internes	Acier inoxydable	
		L Pièces de rechange		

Tenir compte des prescriptions et restrictions réglementaires !

La résistance et l'adéquation du produit à son utilisation doit être vérifiée: contacter le fabricant (se reporter à la présentation du produit et à la liste de résistance).

Notice d'instructions de montage et de service téléchargeable sur www.ari-armaturen.com.

DN		15	20	25	40	50
Longueur B1	B = 120 mm (mm)	81	81	81	81	81
	B = 160 mm (mm)	118	118	118	138	138



Dimensions et poids		Longueur face à face selon fiche technique du catalogue ou demande du client (selon faisabilité, à confirmer)								
Fig. 675		... -02	... -04	... -06	... -08	... -10	... -12	... -14	... -16	... -18

PN40		B = 120 mm									Dimensions standard des brides voir page 7
Longueur totale A	(mm)	162	282	402	522	642	762	882	1002	1122	
Poids (env.)	(kg)	3,5	7,2	10,7	14,7	17,7	21,2	24,7	28,2	31,7	

PN40		B = 160 mm									Dimensions standard des brides voir page 7
Longueur totale A	(mm)	162	322	482	642	802	962	1122	1282	1442	
Poids (env.)	(kg)	3,5	7,5	11	14,5	18	21,5	25	28,5	32	

PN63		B = 185 mm									Dimensions standard des brides voir page 7
Longueur totale A	(mm)	162	347	532	717	902	1087	1272	1457	1642	
Poids (env.)	(kg)	4	8,5	12,5	16,5	20,5	24,5	28,5	32,5	36,5	

Domaine d'utilisation

Les Fig. 671/672 et Fig. 675/676 peuvent être utilisées aussi bien comme clarinettes de récupération que comme clarinettes de distribution vapeur. Elles sont utilisées sur des réseaux étendus et principalement sur les réseaux de traçage. Les fluides caloporteurs peuvent être : la vapeur, l'eau, les huiles ect. Lors d'une utilisation comme clarinette de distribution vapeur - admission de vapeur par le haut. Un purgeur doit être installé en bas pour la purge. Lors d'une utilisation comme clarinette de récupération, la sortie de condensat se trouve en règle générale en haut. Un robinet de purge doit être monté en bas. Une exécution avec tube siphon est recommandée lors d'une position de montage verticale afin d'obtenir une remise en circulation du condensat peu bruyante, sans trop de perturbations et pour réduire les risques de gel en point bas.

La conception est basée sur une technologie modulaire robuste et compacte avec des robinets à soupape d'arrêt intégrés (clapet shérique / siège). Le robinet à soupape d'arrêt est vissé sur le corps (étanchéité métal / métal).

Les robinets à soupape d'arrêt intégrés pour CODI S nécessitent peu d'entretien et se distinguent par leur longévité élevée. En raison de leur construction, toutes les pièces d'usure peuvent être remplacées, si nécessaire, sans démontage de la clarinette de récupération ou de distribution vapeur de la tuyauterie.

Les Fig. 676 (CODI B exécution à soufflet, position de montage horizontal) et Fig. 675 (CODI B exécution à soufflet, position de montage verticale) est particulièrement adaptée à des domaines d'utilisation où les exigences les plus élevées doivent être remplies en ce qui concerne la facilité d'entretien et l'étanchéité du robinet vers l'extérieur.

Respecter un écart minimal de 50mm entre la construction de support et les clarinettes de récupération et de distribution vapeur afin de pouvoir poser un matelas isolant.

Lors de travaux de soudage sur les raccordements principaux et secondaires des clarinettes de récupération / distribution vapeur, les robinets à soupape d'arrêt intégrés doivent se trouver en position ouverte. D'autres mesures de protection contre les influences thermiques ne sont pas nécessaires.

Maniement

Les robinets à soupape d'arrêt avec clapet de sectionnement ne doivent pas être utilisés pour le réglage sur condensat ou vapeur. (La variante avec fonction de réglage est conseillée à cet effet.)

Lorsque le robinet est complètement ouvert, il y a une étanchéité métallique entre la tige et le guidage de tige (étanchéité arrière de tige).

L'avantage de ce dispositif est que, pour les Fig. 671 et Fig. 672, la tige bénéficie d'une étanchéité supplémentaire et la longévité de la bague d'étanchéité en graphite se trouve ainsi augmentée.

Pour les Fig. 675 et Fig. 676, cet avantage prend toute sa valeur lors d'une détérioration accidentelle du soufflet.

Le dispositif antitorsion intégré dans le sous-ensemble du soufflet de CODI B (Fig. 675 et Fig. 676) évite tout effort de torsion sur le soufflet.

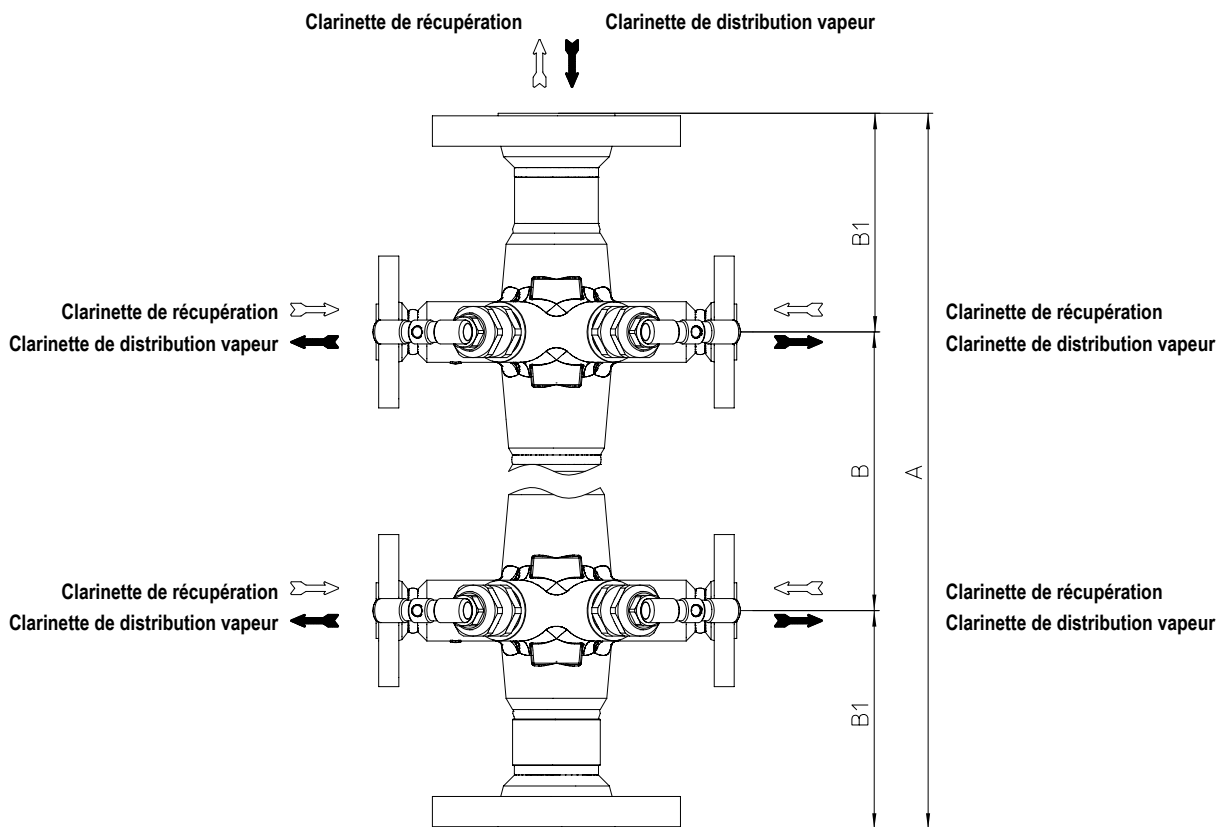
Les robinets d'arrêt intégrés sont vissés dans le corps de la clarinette, montage sans joint par étanchéité métallique. Si nécessaire le contre-écrou (pos.6) peut être resserré en veillant toutefois à ce que la tige reste manœuvrable sans effort excessif.

Types de base

Position de montage verticale	Recommandé pour la fixation
Fig. 671 / 675 -02	1 Vis
Fig. 671 / 675 -04	2 Vis
Fig. 671 / 675 -06	3 Vis
Fig. 671 / 675 -08	3 Vis
Fig. 671 / 675 -10	4 Vis
Fig. 671 / 675 -12	4 Vis
Fig. 671 / 675 -14	5 Vis
Fig. 671 / 675 -16	5 Vis
Fig. 671 / 675 -18	6 Vis

Position de montage horizontale	Recommandé pour la fixation
Fig. 672 / 676 -02	1 Vis
Fig. 672 / 676 -03	2 Vis
Fig. 672 / 676 -04	3 Vis
Fig. 672 / 676 -05	3 Vis
Fig. 672 / 676 -06	4 Vis
Fig. 672 / 676 -07	4 Vis
Fig. 672 / 676 -08	5 Vis
Fig. 672 / 676 -09	5 Vis

Sur la partie arrière se trouvent des taraudages M12 pour la fixation sur un support.

Principe de fonctionnement


Clarinette de récupération	<ul style="list-style-type: none"> • Arrivées condensats : piquages latéraux • Sortie condensats généralement en haut • Ouverture et fermeture des arrivées condensats par les robinets d'arrêt intégrés
Clarinette de distribution vapeur	<ul style="list-style-type: none"> • Arrivée vapeur par le haut • Départs vapeur par piquages latéraux • Ouverture et fermeture des départs vapeur par les robinets d'arrêt intégrés

Indications concernant le soudage
Joint de soudage selon DIN 2559

Les matériaux utilisés pour nos robinets à souder sont:

1.0460	P250GH selon DIN EN 10222-2
1.4541	X6CrNiTi18-10 selon DIN EN 10222-5

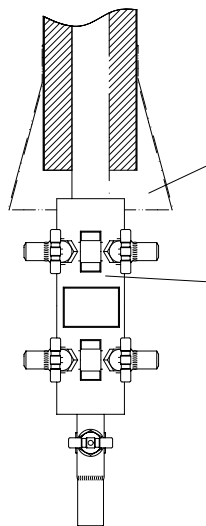
En raison de notre expérience en la matière, nous vous recommandons d'utiliser un procédé de soudage par faisceau d'électrons lors du soudage des purgeurs aux tuyauteries ou entre eux.

Compte tenu de la diversité de composition et d'épaisseur des matériaux des purgeurs et des tuyauteries, le soudage au chalumeau risque de provoquer plus de défauts que le soudage à l'arc (tapures de trempe, structure à gros grains) si les conditions ne sont pas optimales.

Pour la robinetterie avec raccordement par manchons à souder, montage seulement au soudage à l'arc (méthode de soudage 111 selon DIN EN 24063).

Si les opérations étaient effectuées sur des produits encore sous garantie par des personnes autres que le fabricant ou non autorisées par ce dernier, la prétention de garantie serait alors annulée!

Dimensions standard des brides selon DIN EN 1092-1			Piquage principal				
			Piquage secondaire			40	50
DN			15	20	25	40	50
NPS			1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"
PN40	ØD	(mm)	95	105	115	150	165
	ØK	(mm)	65	75	85	110	125
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18
PN63	ØD	(mm)	105	130	140	170	180
	ØK	(mm)	75	90	100	125	135
	n x Ød	(mm)	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 22	4 x 22

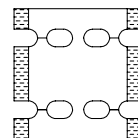
Matelas isolant / Tube siphon


Exécution recommandée avec
raccord d'isolement de la tuyauterie

Matelas isolant

Matelas isolant prémonté

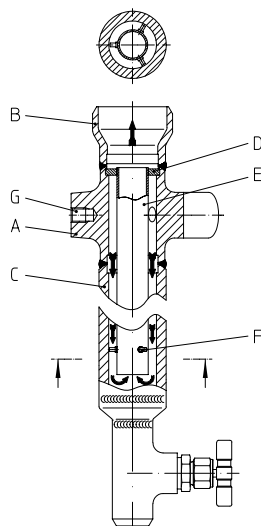
**Matelas isolant contre
la dissipation thermique**



Les matelas isolants ARI garantissent un calorifugeage facile et très efficace
(disponible pour chaque clarinette de récupération et de distribution vapeur)

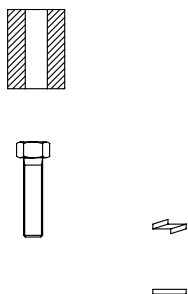
Avantages:

- Économie d'énergie
- Suppression des ponts thermiques
- Sécurité renforcée des opérateurs
- Robuste, inaltérable
- Thermorésistant
- Léger et souple
- Propre (aucun contact avec le matériau isolant)
- Exempt d'amiante
- Hydrofuge
- Démontage facile, réutilisable

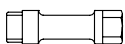
Tube siphon


Clarinette de récupération avec tube siphon

Partie	Désignation	
A	CODI® Module	
B	Raccord à souder	
C	Douille de soudage pour le raccordement d'un autre module	
D	Admission	P250 GH, 1.0460
E	Tube siphon	X6CrNiTi18-10, 1.4541
F	Ecarteur	A2-50
G	Possibilité de fixation de la clarinette sur un support	

Éléments de fixation


- 1 jeu comprenant:
 - Pièce d'écartement
 - Vis hexagonale M12
 - Rondelle-ressort
 - Rondelle plate



- Clé de démontage pour vis à tête creuse Pos.14 pour le remplacement du siège Pos.3.

N° d'offre:

N° de demande:

 Demande
 Commande
Série: CODI® S avec étanchéité à presse-étoupe Fig. 671
 Fig. 672

 CODI® B avec étanchéité à soufflet (sans entretien) Fig. 675
 Fig. 676

Position de montage verticale **Position de montage horizontale**

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Fig. 671 / 675 -02 | <input type="checkbox"/> Fig. 672 / 676 -02 |
| <input type="checkbox"/> Fig. 671 / 675 -04 | <input type="checkbox"/> Fig. 672 / 676 -03 |
| <input type="checkbox"/> Fig. 671 / 675 -06 | <input type="checkbox"/> Fig. 672 / 676 -04 |
| <input type="checkbox"/> Fig. 671 / 675 -08 | <input type="checkbox"/> Fig. 672 / 676 -05 |
| <input type="checkbox"/> Fig. 671 / 675 -10 | <input type="checkbox"/> Fig. 672 / 676 -06 |
| <input type="checkbox"/> Fig. 671 / 675 -12 | <input type="checkbox"/> Fig. 672 / 676 -07 |
| <input type="checkbox"/> Fig. 671 / 675 -14 | <input type="checkbox"/> Fig. 672 / 676 -08 |
| <input type="checkbox"/> Fig. 671 / 675 -16 | <input type="checkbox"/> Fig. 672 / 676 -09 |
| <input type="checkbox"/> Fig. 671 / 675 -18 | |

De:

Tél.:
Fax:

Types:
Utilisé comme:

-
- Clarinette de récupération
-
-
- Clarinette de distribution vapeur

Raccordements:

Raccordement		Entrée/sortie supérieure		Entrée/sortie inférieure		Raccordements latéraux	
		DIN	ANSI	DIN	ANSI	DIN	ANSI
Manchons taraudés Rp							
Manchons taraudés NPT							
Embouts à souder							
Manchons à souder							
Brides							
DN 15	NPS 1/2"	--	--				
DN 20	NPS 3/4"	--	--				
DN 25	NPS 1"	--	--				
DN 40	NPS 1 1/2"					--	--
DN 50	NPS 2"					--	--

Dimensionnement selon:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> DIN PN40 - P250GH, 1.0460 | <input type="checkbox"/> ANSI 150 - SA105 | <input type="checkbox"/> ANSI 150 - SA182F321 |
| <input type="checkbox"/> DIN PN40 - X6CrNiTi18-10, 1.4541 | <input type="checkbox"/> ANSI 300 - SA105 | <input type="checkbox"/> ANSI 300 - SA182F321 |
| <input type="checkbox"/> DIN PN63 - P250GH, 1.0460 | | |

Certificats:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Certificat de réception de fabrication selon DIN EN 10204 / 2.2 (Certificat d'attestation de contrôle matière et d'essai de fin de production) | <input type="checkbox"/> Certificat de réception de fabrication selon DIN EN 10204 / 3.1 (Certificat de réception matière et certificat d'essai de fin de production) |
|---|---|

Essai de pression:

-
- selon DIN EN 12266
-
- selon API 598

Options:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Robinet à soupape d'arrêt en haut | <input type="checkbox"/> Purge de point bas |
| <input type="checkbox"/> Avec purgeurs inclus sur piquages latéraux | Technologie purgeur: |
| <input type="checkbox"/> Avec limiteur de température de retour condensats inclus sur les piquages latéraux | <input type="checkbox"/> Capsule à membrane |
| | <input type="checkbox"/> Bimétallique |
| | <input type="checkbox"/> Thermodynamique |

Accessoires:

-
- Tube siphon
-
-
- Isolement
-
-
- Jeu d'éléments de fixation
-
-
- Clé de démontage du siège

Fluides caloporteurs:

-
- Vapeur
-
-
- Eau
-
-
- Huile
-
-
- autre

Autres:

.....

Nombre:

.....